



# Guide pédagogique du jeu interactif

## Mon créateur de Personnages

MERCI À NOS BAILLEURS DE FONDS ET À NOS PARTENAIRES



# Table des matières

Crédits et collaborations	3
Créez votre propre personnage	4
Objectifs d'apprentissage	5
Idées d'activités	6
Photos d'archives intégrées	8

## Reconnaissance des terres

Nous reconnaissons que le Théâtre Cercle Molière se retrouve sur les terres ancestrales des peuples Anishinabee, Ininewak, Dakota ainsi que la Patrie de la Nation Métisse. Nous reconnaissons que le Manitoba abrite également les terres ancestrales des Anishiniwak et Dénés. Des histoires sont racontées sur ces terres depuis des millénaires et nous aimerions remercier nos ancêtres, nos grand-mères et nos grand-pères de nous avoir transmis, avec fierté, la langue française et la langue mitchif.

# Crédits et collaborations

## Musique

Vous avez déjà entendu ***L'Histoire est en écriture***? Cette chanson a inspiré la musique des jeux! Un grand merci aux artistes franco-manitobains Andrina Turenne et Daniel Péloquin-Hopfner pour cette trame sonore créée spécialement pour les jeux.



Andrina Turenne est une chanteuse et musicienne de Winnipeg. Elle compose et interprète des chansons qui puisent dans ses expériences, ses racines et dans la richesse de la nature.



Daniel Péloquin-Hopfner est un artiste des Prairies manitobaines. Multi-instrumentiste, il s'inspire des grands espaces et des histoires qui les habitent.

## Voix

Les descriptions audio ont été enregistrées par deux employées du Théâtre Cercle Molière, Charlotte Gacougnolle et Auréna Ré. Leurs voix accompagnent les élèves dans l'exploration des photos et des personnages. Pour chaque création, elles décrivent l'image, attirent l'attention sur certains détails et terminent avec une question ouverte pour encourager l'observation, l'imagination et la réflexion.



Passionné-e de théâtre et d'arts en général, Charlotte Gacougnolle aime explorer la scène artistique de Winnipeg et se laisser surprendre par la richesse culturelle que la ville a à offrir.



Auréna Ré est une artiste franco-manitobaine, actrice, doubleuse et conteuse, dont le travail explore l'identité, l'oralité et le métissage culturel.

## Comité pédagogique

Merci au comité pédagogique consultatif, composé de membres du Bureau de l'Éducation française, de la Division scolaire franco-manitobaine et de la Division scolaire Louis-Riel, dont les conseils et les réflexions ont guidé la conception des jeux.

## Photos d'archives

Plusieurs images utilisées dans les jeux proviennent des archives du Fonds Cercle Molière conservées au Centre du patrimoine de la Société historique de Saint-Boniface. Explorez le fonds à [shsb.mb.ca](http://shsb.mb.ca)

## MERCI À NOS BAILLEURS DE FONDS ET À NOS PARTENAIRES



Programme d'enrichissement  
du français en éducation (PEFE)



Centre du patrimoine



# Créez votre propre personnage

Ce jeu invite les élèves de maternelle à la 3e année, francophones ou en immersion française, à créer un personnage de théâtre à partir d'éléments inspirés de pièces produites ou présentées au Théâtre Cercle Molière depuis 1925. C'est un outil simple pour aborder les notions de rôle, de personnalité, de costume et d'expression visuelle dans une histoire.

En rassemblant les différents éléments, les élèves développent leur compréhension de la création de personnages, expérimentent avec les costumes et accessoires et apprennent à faire des choix qui révèlent une identité. Les élèves sont amenés à relier leurs choix à une situation ou à un récit, tout en explorant les liens entre personnage, époque et ambiance.

En classe, le jeu peut être utilisé pour soutenir des activités d'expression orale, d'écriture ou d'interprétation. Lorsqu'une création est terminée, l'élève est invité à sauvegarder une image qui peut être imprimée, puis utilisée pour décrire le personnage, imaginer son histoire ou présenter son rôle dans une scène.

En s'appuyant sur des images issues des archives du Théâtre Cercle Molière, ce jeu permet également d'aborder le théâtre comme expression culturelle francophone et comme vecteur de messages. Les élèves découvrent des personnages inspirés de différentes époques et productions, incluant des œuvres marquantes du répertoire comme *Les Belles-sœurs* de Michel Tremblay, ainsi que des créations manitobaines comme *L'Article 23*. Les élèves sont aussi initiés à l'histoire d'une institution phare du théâtre en français au Canada et à l'apport de figures importantes comme Pauline Boutal.

Le théâtre devient ainsi un point d'entrée pour explorer des thèmes, poser des questions et amorcer des discussions en classe. Dans le contexte du centenaire du TCM, cette activité permet de relier création, patrimoine et culture vivante. En regardant attentivement, vous pourriez même apercevoir les visages des récentes directions générales, Geneviève Pelletier et Marie-Ève Fontaine!

Amusez-vous bien!

# Objectifs d'apprentissage

En plus d'être amusant et créatif, les enseignants pourront utiliser le jeu pour faciliter le développement de compétences et l'acquisition de connaissances en lien avec le monde du théâtre et les caractéristiques des personnages d'un récit :

- Identifier et associer différentes caractéristiques (traits, vêtements, accessoires) pour créer un personnage.
- Sélectionner des éléments qui reflètent la personnalité ou le rôle du personnage dans une histoire pour exprimer son individualité.
- Relier le personnage créé à un récit existant ou inventer une nouvelle histoire basée sur le personnage.
- Discuter du rôle ou de la fonction du personnage dans un récit (par exemple, est-il le héros, un allié, un ennemi, un soutien ?).
- Identifier et discuter des tendances culturelles ou sociales qui peuvent être déduites des éléments vestimentaires et des accessoires d'archive.
- Encourager les élèves à rechercher les éléments spécifiques qu'ils ont utilisés pour en savoir plus sur leur origine et leur contexte.
- Reconnaître l'importance du costume dans la définition et la communication du rôle, de l'époque, du statut social et de la personnalité d'un personnage.
- Relier les choix de costumes aux traditions théâtrales, aux époques historiques ou aux styles de performance spécifiques.

## Le mode création libre

Le mode création libre permet à l'élève d'utiliser tous les objets de la bibliothèque pour imaginer un personnage original. Laissez aller votre imagination!

## Imprimez votre création

Lorsqu'une création est terminée, l'élève peut sauvegarder son image en cliquant sur le bouton « J'ai fini! » puis vous pouvez l'imprimer. La création de l'élève peut ensuite servir d'appui visuel pour une présentation orale, une activité d'écriture, un jeu dramatique ou un affichage en classe.

# Idées d'activités

Ce jeu interactif permet aux élèves de créer des personnages à partir d'éléments inspirés des photos et photos d'archives du Théâtre Cercle Molière. Il peut être utilisé comme point de départ pour explorer les notions de personnage, de rôle et de narration.

En manipulant les costumes et les accessoires, les élèves apprennent à associer des caractéristiques visuelles à une identité, à exprimer la personnalité d'un personnage et à faire des liens avec une histoire, existante ou inventée. Le jeu favorise également les échanges en classe autour des rôles (héros, allié, adversaire), ainsi que la réflexion sur l'époque, le contexte et les codes culturels liés aux costumes.

En classe, cette activité peut servir à amorcer une discussion, soutenir une activité d'écriture ou préparer une courte mise en scène. Elle encourage les élèves à observer, décrire, imaginer et justifier leurs choix.

## Jouer en groupe au tableau blanc interactif ou en causerie dirigée

- Observer la photo d'archives et nommer les vêtements et accessoires du personnage.
- Recréer le personnage ensemble et discuter de la question ouverte.
- Décrire ce que le costume révèle sur le personnage et sa personnalité.
- Imaginer ce que le personnage vient de vivre et ce qu'il ou elle fera.
- Comparer deux personnages de différentes époques.
- Associer le personnage à une émotion ou à une situation.

En mode création libre :

- Créer collectivement un personnage.
- Changer un accessoire et expliquer comment cela transforme le personnage.
- Inventer un nom pour le personnage.
- Voter pour le personnage le plus drôle, mystérieux ou courageux.

## Jouer individuellement (tablettes ordinateurs)

- Reproduire le personnage présenté sur la photo.
- Écrire ses réflexions en lien avec la question ouverte.
- Décrire le personnage avec des mots précis.

En mode création libre :

- Inventer un personnage libre.
- Concevoir le personnage principal, secondaire ou l'allié-e d'une histoire écrite en classe.
- Concevoir un personnage pour un décor déjà créé.
- Imprimer le personnage et l'utiliser pour écrire un récit.
- Décrire sa voix, sa démarche ou ses habitudes.

# Idées d'activités

## Intégrer l'art dramatique

Utiliser les personnages existants ou des nouveaux pour :

- Entrer dans le rôle du personnage (mimer, montrer ses émotions, etc.).
- Jouer une courte rencontre entre deux personnages.
- Créer une scène silencieuse avec gestes seulement.
- Utiliser votre voix pour montrer l'humeur ou l'énergie du personnage.
- Inventer une entrevue avec le personnage.

## Lire, écrire et communication orale

Utiliser les personnages existants ou des nouveaux pour :

- Nommer les vêtements et accessoires du personnage.
- Décrire le personnage avec des mots précis.
- Répondre oralement à la question ouverte du jeu.
- Expliquer ses choix de création.
- Raconter l'histoire du personnage.
- Inventer un dialogue entre deux personnages.
- Écrire le début d'une pièce de théâtre avec ce personnage.
- Présenter sa création oralement à la classe.

## Explorer les cultures et le patrimoine

- Situer la fondation du Théâtre Cercle Molière en 1925 sur une ligne du temps.
- Observer comment les costumes changent selon les époques.
- Comparer deux personnages de pièces ou d'époques différentes.
- Repérer les indices culturels présents dans les costumes.
- Discuter du rôle du théâtre dans la communauté francophone.
- Imaginer un personnage pour une future pièce du TCM.

## Réaliser des projets créatifs

- Imprimer et découper le personnage pour le coller sur un décor.
- Créer une carte d'identité du personnage : nom, âge, qualités, rêves, etc.
- Ajouter une bulle de parole au-dessus du personnage : Que dit-il? Que dit-elle?
- Fabriquer une marionnette avec le personnage.
- Créer une bande dessinée avec le personnage.
- Imaginer ce personnage dans une autre époque.

# Photos d'archives intégrées

## Gloire, Au cœur de l'histoire

PRÉSENTÉE AU TCM DU 4 AU 9 AVRIL 2016

Présentée au Théâtre Cercle Molière du 4 au 9 avril 2016 et écrite par France Adams, *Au cœur de l'histoire* raconte la rencontre de deux enfants, Joëlle et Gloire, venus d'horizons différents. Ensemble, ils tissent des fils invisibles qui les relient aux histoires familiales marquées par des tragédies profondes. À travers leur regard d'enfant, rempli de sagesse et de curiosité, ils apprennent à communiquer à leur façon, un pas à la fois, pour préserver la paix.

Ce texte touchant s'adresse autant aux petits qu'aux grands. Il nous invite à réfléchir à notre identité, à nos racines et à notre situation actuelle. *Au cœur de l'histoire* nous rappelle que l'humanité se construit dans l'écoute, la curiosité et le courage d'aller vers l'autre sans le juger.

**Gloire**, interprété par Gislain Kibaga, est un enfant originaire de la République du Congo, porteur d'une mémoire marquée par la guerre et l'exil. Joëlle, incarnée par Katrine Deniset, est liée à une histoire familiale ancrée en Allemagne. Ensemble, à travers leurs regards d'enfants, ils apprennent à se comprendre, à se respecter et à tisser des liens, montrant que l'écoute et la curiosité sont au cœur de la construction de la paix.



## Joëlle, Au cœur de l'histoire

PRÉSENTÉE AU TCM DU 4 AU 9 AVRIL 2016

Présentée au Théâtre Cercle Molière du 4 au 9 avril 2016 et écrite par France Adams, *Au cœur de l'histoire* raconte la rencontre de deux enfants, Joëlle et Gloire, venus d'horizons différents. Ensemble, ils tissent des fils invisibles qui les relient aux histoires familiales marquées par des tragédies profondes. À travers leur regard d'enfant, rempli de sagesse et de curiosité, ils apprennent à communiquer à leur façon, un pas à la fois, pour préserver la paix.

Ce texte touchant s'adresse autant aux petits qu'aux grands. Il nous invite à réfléchir à notre identité, à nos racines et à notre situation actuelle. *Au cœur de l'histoire* nous rappelle que l'humanité se construit dans l'écoute, la curiosité et le courage d'aller vers l'autre sans le juger.

Gloire, interprété par Gislain Kibaga, est un enfant originaire de la République du Congo, porteur d'une mémoire marquée par la guerre et l'exil. **Joëlle**, incarnée par Katrine Deniset, est liée à une histoire familiale ancrée en Allemagne. Ensemble, à travers leurs regards d'enfants, ils apprennent à se comprendre, à se respecter et à tisser des liens, montrant que l'écoute et la curiosité sont au cœur de la construction de la paix.



# Lacina, Avec ou sans filtre

PRÉSENTÉE AU TCM EN 2022

Présentée au Théâtre Cercle Molière du 8 au 19 mars 2022 et mise en scène par Valérie Cachard, *Avec ou sans filtre* est une création originale conçue par les cinq artistes qui l'ont interprétée : Lacina Dembélé, Sarah Lamoureux, Taylor Gregory, Karam Daoud et Simon Boily. À travers une série de tableaux, la pièce explore les effets des réseaux sociaux sur notre perception de soi et des autres. Elle aborde des sujets comme l'image, le jugement, l'authenticité, et les frontières floues entre la réalité et le virtuel. Le spectacle proposait une expérience immersive : dès leur arrivée, les spectateurs étaient invités à réfléchir, eux aussi, à leur relation avec le monde numérique.

Le personnage représenté sur la photo est **Lacina Dembélé**, qui s'incarne lui-même dans la pièce. Son interprétation est sensible, ancrée dans son vécu personnel. Comme les autres artistes, il a participé à la création du texte à partir de ses propres réflexions et expériences. Ensemble, les cinq comédiens ont créé un univers fragmenté, à l'image du chaos des réseaux sociaux, mêlant moments intimes, critiques sociales et performances collectives.



Photo par/by Leif Norman

# Germaine, Les Belles-soeurs

PRÉSENTÉE AU TCM EN 1970

*Les Belles-Sœurs*, une pièce de Michel Tremblay écrite en 1965, est la première à être jouée en joul, une façon populaire de parler le français. Elle a été présentée au Théâtre Cercle Molière en 1970 et mise en scène par Roland Mahé.

Elle raconte l'histoire de **Germaine Lauzon** (sur la photo), une femme fière, autoritaire et très attachée à ce qu'elle possède, qui a gagné un gros lot de timbres-primés et invite d'autres femmes à l'aider à les coller. Au fil de la soirée, les conversations révèlent des rêves, des jalousies et des frustrations.



SHSB11453, Fonds Cercle Molière

# Bernadette, Cet été qui chantait

PRÉSENTÉE AU TCM DU 31 MAI AU 3 JUIN 2023 ET DU 14 AU 24 JANVIER 2026

Une corneille, portée par la brise, survole les montagnes, la vallée et enfin le fleuve. Elle vous guide jusqu'à la petite maison aux volets verts, tout au bout de la route de Petite-Rivière-Saint-François. Là, vous trouvez Gabrielle observant de ses yeux brillants toute la vie dans ce coin de pays : le petit foin qui danse dans le vent ; les fleurs qui foisonnent sur un tas de fumier ; les oiseaux blancs et noirs longeant les battures qui crient à la marée basse ; les lucioles chuchotant à la tombée de la nuit.

Librement inspiré du livre éponyme de Gabrielle Roy, *Cet été qui chantait* est un spectacle tout en images, en musique et en douceur, présentée au Théâtre Cercle Molière du 31 mai au 3 juin 2023, et du 14 au 24 janvier 2026. Marie-Ève Fontaine et son équipe recréent l'univers profondément poétique de l'autrice franco-manitobaine dans un théâtre d'images et vous invitent à faire un voyage sensoriel destiné à tous les publics, tout spécialement les petits et les gens âgés.

Sur la photo, la marionnette représente **Bernadette**, la sœur de Gabrielle Roy, avec qui elle entretenait un lien très cher et dont le décès, et le deuil qui s'ensuit, a profondément nourri l'écriture et l'univers de l'œuvre.



# Koumba, Empreinte(s)

PRÉSENTÉE AU TCM DU 10 AU 25 MARS 2023

Présentée au Théâtre Cercle Molière du 10 au 25 mars 2023 et mise en scène par Geneviève Pelletier et Karim Troussi, *Empreinte(s)* est une création internationale née d'une collaboration entre des compagnies de théâtre du Canada, de la Guinée et de la France (Théâtre Cercle Molière, La Muse et la Compagnie du Jour). À travers trois personnages issus de cultures et de milieux très différents, la pièce aborde des enjeux contemporains comme l'écologie numérique, l'intelligence artificielle et la transmission culturelle.

Dans un contexte de catastrophes climatiques, trois personnes sont appelées à trier les données d'Internet dans le but de « nettoyer » le numérique:

- Scott, un programmeur canadien travaillant pour une agence internationale,
- Hervé, un homme d'affaires français connecté à tout par les réseaux sociaux,
- et Koumba, une femme de ménage guinéenne surdiplômée, interprétée par Aminata Touré.

**Koumba**, sur la photo, est profondément attachée à la tradition orale et à la transmission culturelle. Elle incarne une voix posée, lucide et critique, qui remet en question les solutions toutes faites du monde numérique. Son rôle amène une perspective humaniste dans ce trio improbable.



Photo par/by Leif Norman

# Robert, Frenchie

PRÉSENTÉE AU TCM EN 1986

*Frenchie*, présentée en 1986 au Théâtre Cercle Molière et signée par Irène Mahé et Jean-Guy Roy, raconte l'histoire de Robert Mullen, surnommé *Frenchie*, un ancien boxeur qui revient dans son quartier après avoir purgé une peine de prison. Ce retour est marqué par la transformation de son entourage : les amitiés sont fragiles, les relations familiales bouleversées, les souvenirs douloureux. Sur fond de ring de boxe, transformant même la scène du TCM en arène, *Frenchie* affronte ses démons intérieurs et ses blessures passées.

La pièce explore les thèmes de la résilience, de la réinvention de soi et de l'identité francophone au Manitoba, avec une écriture poignante et un style qui navigue entre lumière et obscurité. Elle demeure un reflet puissant du choix entre la colère ou la reconstruction.

**Robert**, le personnage représenté sur la photo, est interprété par Daniel Vandal, connu pour son travail de député fédéral.



SHSB36597, Fonds Cercle Molière

## Bernard, Je m'en vais à Regina

PRÉSENTÉE AU TCM EN 1975

Présentée au Théâtre Cercle Molière du 2 au 10 mai 1975 et mise en scène par Roland Mahé, *Je m'en vais à Regina* explore la vie d'une famille franco-manitobaine et les tensions autour de la langue française en contexte minoritaire.

Les personnages parlent parfois en français, parfois en anglais, reflétant la réalité de la communauté. Elle soulève des questions sur l'identité, la culture et les conflits entre générations.

Le personnage de **Bernard Ducharme**, joué par Jaque Rochon, est un homme fier, sérieux et très attaché à la langue française. Il ne comprend pas toujours les choix des jeunes autour de lui.



SHSB12076, Fonds Cécile Molière  
Photo par/by Lorne Coulson

# Taylor, K2

PRÉSENTÉE AU TCM EN 1985

*K2*, écrite par Patrick Meyers, mise en scène par Roland Mahé et présentée au Théâtre Cercle Molière en 1985, met en scène deux alpinistes coincés à plus de 8 000 mètres d'altitude sur le *K2*, la deuxième plus haute montagne du monde. Dans cet environnement extrême, Taylor et Harold doivent affronter non seulement le froid et le danger, mais aussi leurs peurs, leurs valeurs et leur propre vision de la vie. Taylor est un procureur assistant extraverti, impulsif et fonceur. Il aime les sensations fortes et veut tirer le maximum de la vie, même si cela signifie prendre des risques. Face à son compagnon blessé, il essaie de garder espoir et de trouver un moyen de s'en sortir, tout en révélant peu à peu ses vulnérabilités.

Le personnage sur la photo est **Taylor**, joué par Paul Léveillé. Son langage, son énergie et sa manière de penser contrastent avec celles d'Harold, ce qui donne lieu à des échanges intenses, parfois drôles, parfois très sérieux.



# La maman, La Liste

PRÉSENTÉE AU TCM EN 2020

*La liste*, présentée au Théâtre Cercle Molière en 2020, écrite par Jennifer Tremblay et mise en scène par Geneviève Pelletier, raconte l'histoire d'une femme perfectionniste, absorbée par les tâches de son quotidien. Elle tient des listes pour tout – pour s'organiser, pour gérer sa maison, pour garder le contrôle. Un jour, sa voisine meurt subitement, et cette femme se sent responsable : un simple geste, une tâche oubliée, aurait peut-être pu tout changer. La pièce aborde des thèmes profondément humains : la maternité, l'isolement, la charge mentale, l'amitié et le poids de la culpabilité. C'est une œuvre intime, touchante, dans laquelle plusieurs spectateurs peuvent se reconnaître.

La mise en scène du Théâtre Cercle Molière propose une forme originale : le monologue est partagé entre quatre comédiennes – **Alison Palmer**, Asma Zennati, Anna-Laure Koop et Eunice Hossana – qui interprètent ensemble une seule femme. Ce choix scénique souligne les multiples facettes du personnage, et donne à la parole une dimension chorale. L'espace scénique, minimaliste et immersif, est habité avec justesse, dans une chorégraphie fluide où chaque émotion trouve sa place.



Photo par/by Leif Norman

# La maman, La Liste

PRÉSENTÉE AU TCM EN 2020

*La liste*, présentée au Théâtre Cercle Molière en 2020, écrite par Jennifer Tremblay et mise en scène par Geneviève Pelletier, raconte l'histoire d'une femme perfectionniste, absorbée par les tâches de son quotidien. Elle tient des listes pour tout – pour s'organiser, pour gérer sa maison, pour garder le contrôle. Un jour, sa voisine meurt subitement, et cette femme se sent responsable : un simple geste, une tâche oubliée, aurait peut-être pu tout changer. La pièce aborde des thèmes profondément humains : la maternité, l'isolement, la charge mentale, l'amitié et le poids de la culpabilité. C'est une œuvre intime, touchante, dans laquelle plusieurs spectateurs peuvent se reconnaître.

La mise en scène du Théâtre Cercle Molière propose une forme originale : le monologue est partagé entre quatre comédiennes – Alison Palmer, **Asma Zennati**, Anna-Laure Koop et Eunice Hossana – qui interprètent ensemble une seule femme. Ce choix scénique souligne les multiples facettes du personnage, et donne à la parole une dimension chorale. L'espace scénique, minimaliste et immersif, est habité avec justesse, dans une chorégraphie fluide où chaque émotion trouve sa place.



Photo par/by Leif Norman

# La maman, La Liste

PRÉSENTÉE AU TCM EN 2020

*La liste*, présentée au Théâtre Cercle Molière en 2020, écrite par Jennifer Tremblay et mise en scène par Geneviève Pelletier, raconte l'histoire d'une femme perfectionniste, absorbée par les tâches de son quotidien. Elle tient des listes pour tout – pour s'organiser, pour gérer sa maison, pour garder le contrôle. Un jour, sa voisine meurt subitement, et cette femme se sent responsable : un simple geste, une tâche oubliée, aurait peut-être pu tout changer. La pièce aborde des thèmes profondément humains : la maternité, l'isolement, la charge mentale, l'amitié et le poids de la culpabilité. C'est une œuvre intime, touchante, dans laquelle plusieurs spectateurs peuvent se reconnaître.

La mise en scène du Théâtre Cercle Molière propose une forme originale : le monologue est partagé entre quatre comédiennes – Alison Palmer, Asma Zennati, **Anna-Laure Koop** et Eunice Hossana – qui interprètent ensemble une seule femme. Ce choix scénique souligne les multiples facettes du personnage, et donne à la parole une dimension chorale. L'espace scénique, minimaliste et immersif, est habité avec justesse, dans une chorégraphie fluide où chaque émotion trouve sa place.



# La maman, La Liste

PRÉSENTÉE AU TCM EN 2020

*La liste*, présentée au Théâtre Cercle Molière en 2020, écrite par Jennifer Tremblay et mise en scène par Geneviève Pelletier, raconte l'histoire d'une femme perfectionniste, absorbée par les tâches de son quotidien. Elle tient des listes pour tout – pour s'organiser, pour gérer sa maison, pour garder le contrôle. Un jour, sa voisine meurt subitement, et cette femme se sent responsable : un simple geste, une tâche oubliée, aurait peut-être pu tout changer. La pièce aborde des thèmes profondément humains : la maternité, l'isolement, la charge mentale, l'amitié et le poids de la culpabilité. C'est une œuvre intime, touchante, dans laquelle plusieurs spectateurs peuvent se reconnaître.

La mise en scène du Théâtre Cercle Molière propose une forme originale : le monologue est partagé entre quatre comédiennes – Alison Palmer, Asma Zennati, Anna-Laure Koop et **Eunice Hossana** – qui interprètent ensemble une seule femme. Ce choix scénique souligne les multiples facettes du personnage, et donne à la parole une dimension chorale. L'espace scénique, minimaliste et immersif, est habité avec justesse, dans une chorégraphie fluide où chaque émotion trouve sa place.



Photo par/by Leif Nelman

# Satia, L'Armoire

PRÉSENTÉE AU TCM DU 18 OCTOBRE AU 3 NOVEMBRE 2018

Dans un pays frappé par une crise, une loi contrôle le squat et le vagabondage en obligeant les personnes sans domicile à rester dans une errance quasi permanente. Sans cesse maintenue en mouvement par cette loi, une femme qui a tout perdu se déplace jour après jour, traînant derrière elle une grande armoire dans laquelle elle transporte secrètement d'autres personnes. Malgré les contraintes et les divergences culturelles qui les opposent, tous essaient de vivre tant bien que mal dans ce petit espace partagé.

*L'Armoire* a été présentée au Théâtre Cercle Molière du 18 octobre au 3 novembre 2018 avec une mise en scène par Karim Troussi. Porté par une équipe internationale (Canada, France, Maroc) et pluridisciplinaire (théâtre, cirque, musique), le spectacle confronte les cultures et les imaginaires pour proposer un regard pluriel sur toutes ces migrations forcées qui questionnent nos modes de vie et notre époque.

**Satia**, interprétée par Amal Ayouch, est une femme silencieuse et vulnérable. Charanne, jouée par Geneviève Pelletier, est plus expressive et déterminée. Elles représentent deux visages de l'errance et de l'exclusion. L'une traverse l'oubli et la fragilité, l'autre exprime la colère et l'appel à la solidarité envers ceux à qui l'on refuse une place.



## Charanne, L'Armoire

PRÉSENTÉE AU TCM DU 18 OCTOBRE AU 3 NOVEMBRE 2018

Dans un pays frappé par une crise, une loi contrôle le squat et le vagabondage en obligeant les personnes sans domicile à rester dans une errance quasi permanente. Sans cesse maintenue en mouvement par cette loi, une femme qui a tout perdu se déplace jour après jour, traînant derrière elle une grande armoire dans laquelle elle transporte secrètement d'autres personnes. Malgré les contraintes et les divergences culturelles qui les opposent, tous essaient de vivre tant bien que mal dans ce petit espace partagé.

*L'Armoire* a été présentée au Théâtre Cercle Molière du 18 octobre au 3 novembre 2018 avec une mise en scène par Karim Troussi. Porté par une équipe internationale (Canada, France, Maroc) et pluridisciplinaire (théâtre, cirque, musique), le spectacle confronte les cultures et les imaginaires pour proposer un regard pluriel sur toutes ces migrations forcées qui questionnent nos modes de vie et notre époque.

Satia, interprétée par Amal Ayouch, est une femme silencieuse et vulnérable. **Charanne**, jouée par Geneviève Pelletier, est plus expressive et déterminée. Elles représentent deux visages de l'errance et de l'exclusion. L'une traverse l'oubli et la fragilité, l'autre exprime la colère et l'appel à la solidarité envers ceux à qui l'on refuse une place.

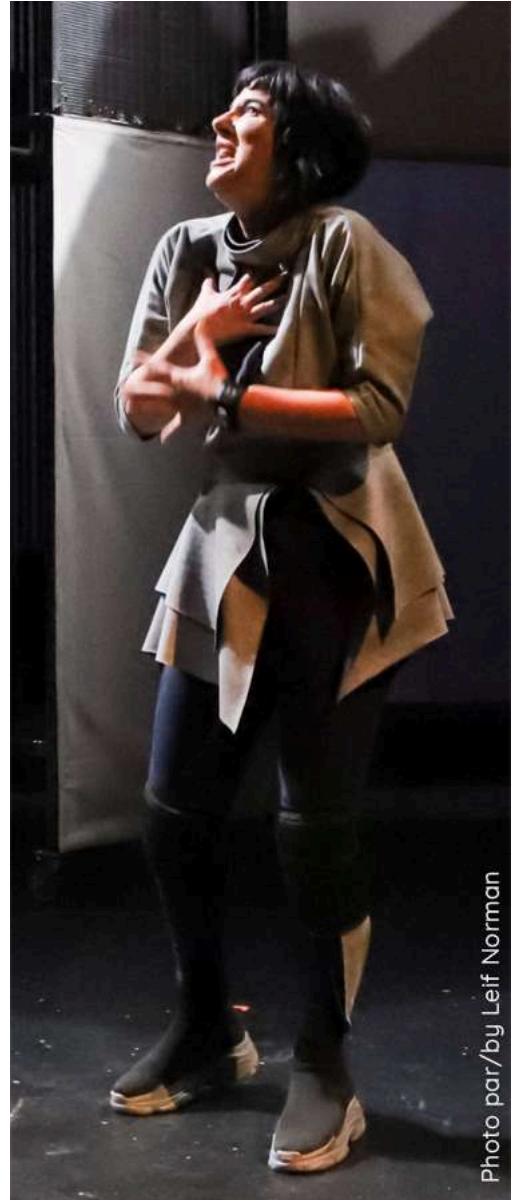


Photo par/by Leif Norman

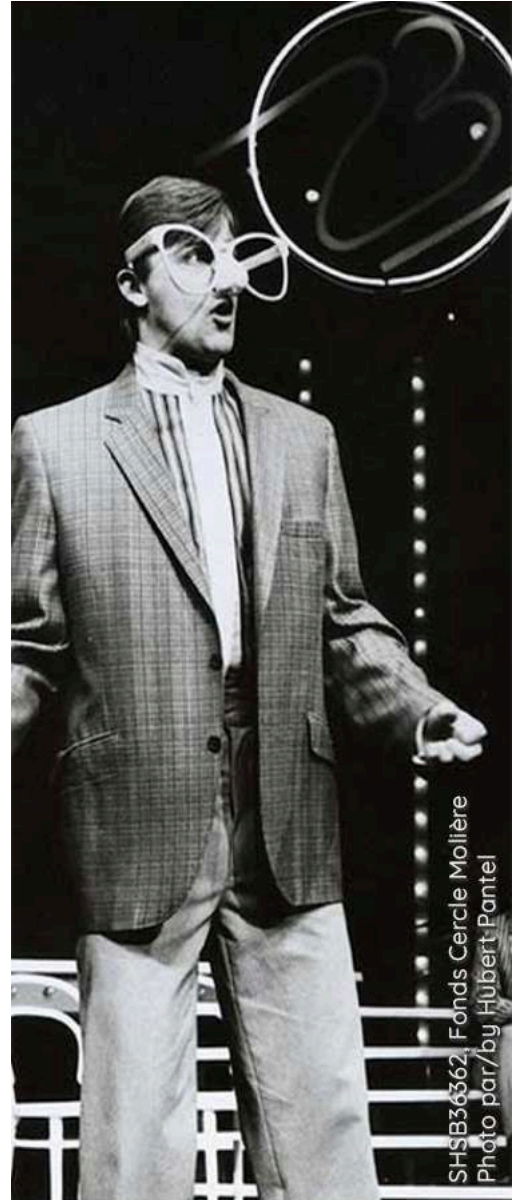
## L'humoriste, L'Article 23

PRÉSENTÉE AU TCM EN 1985

1985, une pièce de style « cabaret musical » fait fureur au Manitoba français : *L'Article 23*, par Claude Dorge, Gérard Jean et David Arnason. Issue d'une première collaboration avec le Prairie Theatre Exchange, c'est une œuvre localement produite aux propos touchants, comiques et dénonciateurs sur la crise linguistique à laquelle fait face le Manitoba du début des années 80. La critique est dithyrambique. La comédie-cabaret musicale jouée en anglais et en français et est produite pour la télévision.

La pièce *L'Article 23* explore les droits linguistiques des francophones au Manitoba, en s'appuyant sur la Loi de 1870 qui plaçait le français et l'anglais sur un pied d'égalité. Par le biais de plusieurs personnages historiques ou fictifs, elle raconte les luttes, les tensions et les espoirs d'une communauté en quête de reconnaissance et de justice. Le style de la pièce mêle humour, gravité et chansons pour faire réfléchir.

L'acteur **Denis Blouin**, sur la photo, interprète plusieurs personnages dans cette production, dont McTavish (un personnage de 1870), un jeune homme de 19 ans, un enseignant anglophone, et des rôles humoristiques ou caricaturaux.



SHSB36362, Fonds Cercle Molière  
Photo par/by Hubert Pantel

# Harpagon, L'Avare

PRÉSENTÉE AU TCM EN 1950

Présentée au Théâtre Cercle Molière en 1950 et mise en scène par Pauline Boutal, *L'Avare* est une comédie classique de Molière écrite en 1668. Elle raconte l'histoire d'Harpagon, un homme obsédé par l'argent. Il cache son or, refuse de le partager et veut tout contrôler, même les mariages de ses enfants. La pièce regorge de manies, de colères et de quiproquos.

Le personnage d'**Harpagon**, représenté sur la photo, est méfiant, grognon, et toujours inquiet qu'on veuille lui prendre ce qu'il possède.



SHSB1112, Fonds Cercle Molière  
Photo par/by Lane

# Le garçon, Les sœurs Guédonec

PRÉSENTÉE AU TCM EN 1936

*Les Sœurs Guédonec* est une pièce écrite en 1931 par Jean-Jacques Bernard. Présentée au Théâtre Cercle Molière en 1936 et mise en scène par Arthur Boutal, ce drame intimiste met en scène deux sœurs bretonnes, vieilles filles modestes, qui accueillent chez elles trois orphelins pleins de vie pour un court séjour.

La pièce explore les contrastes entre le silence et l'ordre rassurant de leur quotidien, et l'arrivée bruyante et chaotique des enfants qui viendront ébranler leur routine. Une fois les enfants repartis, un vide s'installe, révélant le changement émotif que leur présence a provoqué. Parmi la distribution : l'auteure Gabrielle Roy.

La pièce a reçu les prix de « Meilleure actrice française » (Pauline Boutal) et de « Meilleure pièce en français » à Ottawa en 1936.



SHSB10909, Fonds Cercle Molière, Détail d'une photographie originale de Yousuf Karsh / Detail from an original photograph by Yousuf Karsh

## Merveille, On marronne? (Si ça te dit, viens)

PRÉSENTÉE AU TCM DU 20 OCTOBRE AU 4 NOVEMBRE 2023

Présentée au Théâtre Cercle Molière du 20 octobre au 4 novembre 2023 et mise en scène par Geneviève Pelletier, *On marronne? (Si ça te dit, viens)* explore les thèmes de l'identité individuelle et collective, de la mémoire et des mythologies culturelles. L'histoire suit Adélaïde, une femme ayant quitté sa terre natale pour s'installer dans un nouveau territoire. Elle se constitue un cercle d'amis qui devient une nouvelle famille. Cependant, des questions subsistent en elle : que conserver de son passé ? Que renier ? Que adopter de nouveau ? Même ses proches ignorent l'ampleur et la complexité de sa quête identitaire.

La pièce intègre diverses formes artistiques telles que le slam, la musique et la danse, créant une expérience théâtrale dynamique et immersive. Elle invite le public à réfléchir sur la manière dont les mythes et les histoires façonnent notre compréhension du monde et de nous-mêmes.

Sur la photo, la comédienne Amélie Pelletier-Lavack incarne le personnage **Merveille Amer-Hic**.



Photo par/by Leif Norman

# Elle, Rise, Red River, Rise

PRÉSENTÉE AU TCM DU 8 AU 23 MARS 2024

Présentée au Théâtre Cercle Molière du 8 au 23 mars 2024 et mise en scène par Tara Beagan, *Rise, Red River, Rise* est une pièce trilingue (anishinaabemowin, français et anglais) qui s'inspire de faits réels et rend hommage aux femmes, filles et personnes bispirituelles autochtones assassinées ou disparues. L'œuvre s'ancre dans le territoire du Traité no 1, en écho direct à l'initiative Drag the Red, lancée à Winnipeg en 2014.

La pièce se déroule après une série de catastrophes naturelles. Une matriarche, interprétée par Tracey Nepinak, marche le long du lit desséché de la rivière Rouge avec des crochets soudés attachés à son dos. Elle cherche. Elle trouve. Chaque objet qu'elle récupère porte une histoire, une voix, un fragment de mémoire. Sa quête, soutenue par la présence d'ancêtres, devient un acte de résistance et de transmission.

Le personnage d'**Elle**, joué par Tracey Nepinak, est porteur d'une grande dignité. Il incarne la mémoire, la douleur et la résilience des communautés autochtones. Son costume, chargé d'objets, évoque à la fois le poids de l'histoire et la force de la survivance.



Photo par/by Gin Ouskun

# Alexis, Séraphin Poudrier

PRÉSENTÉE AU TCM EN 1981 (ET EN 2004)

*Séraphin Poudrier* est une adaptation du roman *Un homme et son péché* de Claude-Henri Grignon, présentée sur scène du 1er au 9 mai 1981 et mise en scène par Roland Mahé. L'histoire se déroule dans un village québécois et met en scène Séraphin, un homme avare et sans cœur, maire du village, obsédé par l'argent au point de négliger ceux qu'il aime. Son obsession finit par l'isoler.

Ce personnage sur la photo, **Alexis**, est incarné par Régis Gosselin, et Séraphin, à droite, est joué par Francis Fontaine. Le personnage de Séraphin est froid, sérieux et attaché à ses biens.



# Merci!

Vous désirez explorer davantage le théâtre?  
Parcourez les ressources pour les enseignants  
et les élèves de la 7<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année :  
*Le A à Z d'une création et d'une production théâtrale*

<https://www.edu.gov.mb.ca/m12/progetu/arts/a-z/index.html>



Théâtre Cercle Molière  
340 Provencher Blvd.  
Winnipeg, MB R2H 0G7

[cerclemoliere.com](http://cerclemoliere.com)

MERCI À NOS BAILLEURS DE FONDS ET À NOS PARTENAIRES



Programme d'enrichissement  
du français en éducation (PEFE)



Centre du patrimoine

